



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑๐ (ราชบุรี) ส่วนอำนวยการ โทร./โทรสาร ๐-๓๒๒๐-๑๓๙๕
ที่ ทส ๑๖๒๓.๑/๖๑๕ วันที่ ๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒

เรื่อง ความช่วยเหลือให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่นภายใต้ Non-Project Grant Aid for Provision of Japanese Next-Generation Vehicle

เรียน ผู้อำนวยการส่วนทุกส่วน
ผู้อำนวยการศูนย์ป่าไม้ทุกศูนย์
หัวหน้าหน่วยป้องกันและพัฒนาป่าไม้ทุกหน่วย
หัวหน้าหน่วยป้องกันรักษาป่าทุกหน่วย
หัวหน้าสถานีเพาะชำกล้าไม้ทุกสถานี
หัวหน้าสถานีวนวัฒนวิจัยทุกสถานี
หัวหน้าศูนย์ศึกษาและพัฒนาวนศาสตร์ชุมชนที่ ๑๐
หัวหน้าหน่วยส่งเสริมการควบคุมไฟป่ากาญจนบุรี

สำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑๐ (ราชบุรี) ขอส่งสำเนาหนังสือสำนักแผนงานและสารสนเทศ
ด่วนที่สุด ที่ ทส ๑๖๐๖.๔๒/ว ๔๙๐ ลงวันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ เรื่อง ความช่วยเหลือให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่น
ภายใต้ Non-Project Grant Aid for Provision of Japanese Next-Generation Vehicle มาเรียนเพื่อทราบและ
พิจารณา หากมีความประสงค์จะขอรับความช่วยเหลือด้านการจัดการรถยนต์รุ่นอนาคต ขอให้จัดทำคำขอตาม
แบบฟอร์มที่กำหนด ส่งให้สำนักฯ ทราบ ภายในวันที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ เพื่อจะได้รายงานให้สำนักแผนงาน
และสารสนเทศดำเนินการต่อไป ทั้งนี้ สามารถดาวน์โหลดเอกสารได้ที่เว็บไซต์สำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑๐
(ราชบุรี) (หัวข้อหนังสือเวียน)

(นายชาญวิทย์ ประชุมรักษ์)

นักวิชาการป่าไม้ชำนาญการ รักษาราชการแทน
ผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑๐ (ราชบุรี)



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

ส่วนอำนวยการ
รับเลขที่ ๗๐๓
13 กพ ๒๕๖๒

สำนักงานจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑๐ (ราชบุรี)
1892
วันที่ ๑๓ ก.พ. ๒๕๖๒

ส่วนราชการ สำนักแผนงานและสารสนเทศ ส่วนความร่วมมือด้านการป่าไม้ระหว่างประเทศไทย-๕๖๗๓

ที่ ทส.๑๖๐๖.๔๒/๑๕๕๐ วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒

เรื่อง ความช่วยเหลือให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่นภายใต้ Non-Project Grant Aid for Provision of Japanese Next-Generation Vehicle 120
8 กพ ๖๒

- เรียน รองอธิบดีกรมป่าไม้ทุกท่าน
- ผู้ตรวจราชการกรมป่าไม้ทุกท่าน
- ผู้อำนวยการสำนักทุกสำนัก
- ผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑-๑๓
- ผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้สาขาทุกสาขา
- ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร
- หัวหน้ากลุ่มตรวจสอบภายใน

หน้าส่ง สน.จทป.๑๐ (ราชบุรี)
ลงวันที่ 14 ก.พ. 2562
เวลา 10.4๐

สำนักแผนงานและสารสนเทศขอส่งสำเนาหนังสือสำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สป.ทส.) ด่วนที่สุด ที่ ทส.๐๒๐๔.๓/ว๓๖๙ ลงวันที่ ๒๙ มกราคม ๒๕๖๒ ซึ่งนำส่งสำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ เรื่อง ความช่วยเหลือให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่นภายใต้ Non-Project Grant Aid for Provision of Japanese Next-Generation Vehicle เรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณา หากประสงค์จะขอรับความช่วยเหลือด้านการจัดหารถยนต์รุ่นอนาคต ขอให้จัดทำคำขอตามแบบฟอร์มที่กำหนด ส่งให้สำนักแผนงานและสารสนเทศ ภายในวันที่ ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ เพื่อรวบรวมส่งให้ สป.ทส. ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ปิลาภ บุญเสริมสุข
(นายสกลต์ บุญเสริมสุข)

นักวิชาการป่าไม้ชำนาญการพิเศษ

ข้าราชการแทนผู้อำนวยการสำนักแผนงานและสารสนเทศ

ใช้ ณ NO. ๓๐๓.๓ 10 ร.๖๖

- เพื่อไม่ขอความและมิขอความ
- ให้ทศ. ผู้เกี่ยวข้อง ดังที่กล่าว ซึ่ง ตามระเบียบให้ส่งต่อจาก
รัฐสภา ผู้มีมติให้ Non-Project Grant Aid for Provision of
- ให้ส่งต่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้องตาม ทศ.ตามระเบียบของกรม
รายนาม หรือในกรณีที่ ทศ.ตามระเบียบของกรมที่ กั้นขอ / ทศ.นั้นขอใช้
ไม่ขอความหากกล่าวที่กรม ขอสงวนสิทธิ์

- ส่วนอำนวยการ
- ส่วนจัดการที่ดินป่าไม้
- ส่วนจัดการป่าชุมชน
- ส่วนป้องกันรักษาป่าและควบคุมไฟป่า
- ส่วนส่งเสริมการปลูกป่า
- ส่วนโครงการพระราชดำริกิจการพิเศษ

๑๓ ก.พ. ๒๕๖๒

ขอความแล้ว

(นายชาญวิทย์ ประชุมรักษา)

นักวิชาการป่าไม้ชำนาญการ รักษาราชการแทน
ผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑๐ (ราชบุรี)

(นางสาวปิยมาศ เรืองพุ่ม)

เจ้าพนักงานธุรการชำนาญงาน
รักษาการในตำแหน่งผู้อำนวยการส่วนอำนวยการ
๑๕ ก.พ. ๒๕๖๒

(นายกฤตพงศ์ วงศ์เจิม)
เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป

(นางสาวพรทิพา พึ่งเดช)
นักจัดการงานทั่วไปปฏิบัติการ
หัวหน้าฝ่ายแผนงานและงบประมาณ



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

สำนักแผนงานและสารสนเทศ
เลขที่ ๑๑๔
วันที่ ๓๑ ม.ค. ๒๕๖๒
เวลา ๐๙.๕๕

| |
|---------------------|
| กรมป่าไม้ |
| ๕๓๘๓ |
| รับที่..... |
| วันที่ ๓๐ ม.ค. ๒๕๖๒ |
| เวลา ๑๓.๕๓ |

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงฯ/กองการต่างประเทศ โทร ๐ ๒๒๖๕ ๖๒๓๕ โทรสาร ๐ ๒๒๖๕ ๖๑๙๒
ที่ ทส ๐๒๐๔.๓/ ๑๓๖๕ วันที่ ๒๙ มกราคม ๒๕๖๒

เรื่อง ความช่วยเหลือให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่นภายใต้ Non-Project Grant Aid for Provision of Japanese Next-Generation Vehicle

เรียน อธิบดีทุกกรม ก.พ.

| |
|---|
| ส่วนความร่วมมือด้านการป่าไม้ระหว่างประเทศ |
| เลขรับ ๑๗๓ |
| วันที่ - 1 ก.พ. ๒๕๖๒ |
| เวลา ๑.๐๐ น. |

เลขาธิการสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ผู้อำนวยการรัฐวิสาหกิจในสังกัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ผู้อำนวยการองค์การมหาชนในสังกัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมขอส่งสำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ เรื่อง ความช่วยเหลือให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่นภายใต้ Non-Project Grant Aid for Provision of Japanese Next-Generation Vehicle เพื่อโปรดทราบและพิจารณา หากประสงค์จะขอรับความช่วยเหลือด้านการจัดการรถยนต์ รุนอนาคต ขอให้จัดทำคำขอตามแบบที่แนบมาพร้อมนี้ และส่งให้สำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ภายในวันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๖๒ เพื่อนำส่งกระทรวงการต่างประเทศต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

(นายอดิสร นุชคำรงค์)

รองปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

| |
|------------------|
| ฝ่ายนิติศาสตร์ |
| เลขรับ ๒๔ |
| วันที่ 1 ก.พ. ๖๒ |
| เวลา..... |

ก/ ก.พ.

(นางสาวณอม โอบัญชีบุรี)

ผู้อำนวยการสำนักบริหารภาค

ส่วนความร่วมมือด้านการป่าไม้ระหว่างประเทศ

(นางวรรณาพรรณ ชนะกิจรุ่งเรือง)

ผู้อำนวยการสำนักแผนงานและสารสนเทศ

๓๑ ม.ค. ๒๕๖๒

๒๐๐๙๖๓๐๒

- ผังรดา ประมิตดา
ผู้ช่วยอธิบดีกรมป่าไม้

(นายสกลต์ บุญเสริมสุข)

ผู้อำนวยการส่วนความร่วมมือด้านการป่าไม้ระหว่างประเทศ

ที่ กต ๑๖๐๒.๒/๑๕๑

กทป



สำนักงานปลัดกระทรวง
ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
เลขรับ 1814
วันที่ 1.8.14 ค.ศ. 2562
เวลา 14.05 น.

กระทรวงการต่างประเทศ

ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ
อาคารรัฐประศาสนภักดี ชั้น ๘
ถนนแจ้งวัฒนะ หลักสี่ กทม. ๑๐๒๑๐
กองการต่างประเทศ

รับที่ 0183 วันที่ ๑๕.๑๑.๒๕๖๒
เวลา ๑๕.๑๕ น. ผู้รับ กททป

๑๑ มกราคม ๒๕๖๒

เรื่อง ความช่วยเหลือให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่นภายใต้ Non-Project Grant Aid for Provision of Japanese Next-Generation Vehicle

เรียน ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย ที่ ๑๙๒/๓๐ ลงวันที่ ๒๐ มิถุนายน ค.ศ. ๒๐๑๘ และข้อมูลความช่วยเหลือให้เปล่า
 ๒. แบบพิมพ์คำขอ

ด้วยรัฐบาลญี่ปุ่นได้ให้ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า Non-Project Grant Aid for Provision of Japanese Next-Generation Vehicle แก่หน่วยงานต่าง ๆ ของไทยตั้งแต่ปี ๒๕๕๙ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศกำลังพัฒนา โดยจะให้ความช่วยเหลือเป็นยานยนต์ที่ผลิตจากประเทศญี่ปุ่นที่ช่วยลดการสร้างมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดก๊าซเรือนกระจก และในปี ๒๕๖๑ สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทยแจ้งว่า ยินดีรับพิจารณาคำขอเพิ่มเติม และสามารถจัดหายานยนต์เพื่ออนาคตให้แก่ฝ่ายไทยได้รวม ๓ ประเภท ได้แก่ (๑) High-grade hybrid sedan (๒) High-grade hybrid wagon และ (๓) Compact-type Electric Vehicle ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า ความช่วยเหลือดังกล่าวน่าจะเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินงานของหน่วยงานของท่านที่ดำเนินโครงการความร่วมมือกับญี่ปุ่นในขณะนี้ ทั้งนี้ หน่วยงานผู้รับจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการบำรุงรักษา และค่าธรรมเนียมคลังสินค้า ณ ท่าเรือของไทย (หากมี)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากประสงค์จะขอรับความช่วยเหลือดังกล่าว ขอให้จัดทำคำขอตามแบบพิมพ์ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และส่งให้กระทรวงการต่างประเทศภายในวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ เพื่อจะได้ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นางศศิธร ช่างวีระโชติกิจ)

รองอธิบดีกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

รักษาการแทน อธิบดีกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๔๑๕๐๑, ๔๑๐๐๑

ศูนย์บริหารการแทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๘๓๕๗

เรียน

สำเนาส่ง - กรมควบคุมมลพิษ

เพื่อโปรดทราบ/พิจารณา

(นางรุ่งนภา พัฒนวิบูลย์)

EMBASSY OF JAPAN
BANGKOK

กรมการต่างประเทศ
เลขที่ ๐5605
วันที่ 25 มิ.ย. 18
เรื่อง 13.07

No. 192 / 30

The Embassy of Japan presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand and, with reference to the Embassy's letter dated 23 July 2015, concerning the Non Project Grant Aid for Provision of Japanese SME's Product and the Non Project Grant Aid for Provision of Japanese Next Generation Vehicle, has the honour to inform the current status on the first proposals as per attached. In order to facilitate an efficient use of the Grant Aid, the Embassy of Japan requests the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand to submit additional proposals for the Non Project Grant Aid for Provision of Japanese Next Generation Vehicle from the relevant authorities at all times until the Grant Aid exhausts.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

20 June 2018



Ministry of Foreign Affairs
Bangkok

Attachment: Current Status on the Non Project Grant Aid for Provision of Next Generation Vehicle

Current Status on the Non Project Grant Aid for Provision of Next Generation Vehicle

- Ministry of Science and Technology
Thailand Institute of scientific and Technology Research (TISTR) is communicating with JICS to procure EVs and related equipment.

- Ministry of Labour
No procurement.

- Ministry of Education
No procurement.

- Royal Thai Police
Royal Thai Police is communicating with JICS to procure Hybrid Vehicles.

(NON PAPER)

JAPAN'S NON-PROJECT GRANT AID FOR PROVISION OF
JAPANESE NEXT-GENERATION VEHICLE (2014)

1. Background

(1) This grant aid is designed to provide Japanese next-generation vehicle for the prevention of environmental pollution as well as reduction of GHG. These products will meet the development goals of developing countries in several social sectors to respond to the economic and social needs of developing countries.

(2) The main procedural framework of the aid is based in principle on Non-Project Grant Aid (NGPA), which is intended to support developing countries by promoting its economic and social development through providing foreign currency for import of goods such as industrial machinery necessary to promote economic and social development efforts by the developing countries.

2. Grant Amount

Total amount of the grant is 500 million Japanese yen. However it would be partially spent for the procurement of Japanese next-generation vehicles requested at the first selection and for the agent's fee.

3. Eligible Products and Services to be Procured

Expected goods to be procured are Hybrid Vehicle (HV) and Electric Vehicles (EV) (high-grade hybrid sedan and high-grade hybrid wagon are available as of now, and compact-type Electric Vehicle would be available next year). The products are to be procured through tenders and thus designation of particular manufacturer and its products is not acceptable. For the application to this grant aid, your government is requested to describe requested goods and its necessary amount on the application form.

4. End-users

A central government, a local government or an agency thereof which can use the products for public interest.

5. Counter Fund

Depositing Counterpart Fund is not in principle required, as non-profitable utilization is expected by the End-user (a central government, a local government or an agency, etc.) under this scheme. However, such measures as requiring deposit of Counterpart Fund should be considered in the event the products are sold in the domestic market of the recipient country.

6. Procurement and Monitoring

A procurement agency (JICS) should be hired under this grant aid. The procurement agency will procure the products and Services. The recipient country should be responsible for appropriate utilization of the products and its monitoring.

7. Tax

Customs duties and internal taxes, etc. should be exempted when imported.

APPLICATION FOR JAPAN'S NON-PROJECT GRANT AID
FOR PROVISION OF JAPANESE NEXT-GENERATION VEHICLE 2014

| <p>1. The situation which qualifies on support by the Grant Aid</p> | <p>1. Does your government intend to apply the Grant Aid</p> <p style="margin-left: 40px;">Yes _____</p> <p style="margin-left: 40px;">No _____</p> <p>2. Please describe situation which qualifies on support by the Grant Aid in line with the Poverty Reduction Strategy Paper(s) and/or national development programmes.</p> <p>(Please refer to the attached documents on the scheme of non-project grant aid 2014.)</p> | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|---------------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <p>2. Past record of similar aids by Japan</p> | <p>Please describe problems/difficulties in the implementation of previous NGPA or other Japanese aids where similar products were provided (if any).</p> | | | | | | | | | | | | |
| <p>3. Requested products and expected name of end-user (or consignee)</p> | <p style="text-align: center;">Japanese next-generation vehicle</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%; text-align: center;">Requested Products (Please check the box(es) below)</th> <th style="width: 20%; text-align: center;">Name of Expected end-user</th> <th style="width: 20%; text-align: center;">Remarks (if any)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;">High-grade hybrid sedan <input type="checkbox"/></td> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">High-grade hybrid wagon <input type="checkbox"/></td> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Compact-type Electric Vehicle <input type="checkbox"/></td> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> </tbody> </table> | Requested Products (Please check the box(es) below) | Name of Expected end-user | Remarks (if any) | High-grade hybrid sedan <input type="checkbox"/> | | | High-grade hybrid wagon <input type="checkbox"/> | | | Compact-type Electric Vehicle <input type="checkbox"/> | | |
| Requested Products (Please check the box(es) below) | Name of Expected end-user | Remarks (if any) | | | | | | | | | | | |
| High-grade hybrid sedan <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | |
| High-grade hybrid wagon <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | |
| Compact-type Electric Vehicle <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | |
| <p>4. Utilization plan by the end-user</p> | <p>(ex. Describe in detail the utilization plan including the distribution plan.)</p> <p>1 _____</p> <p>2 _____</p> <p>3 _____</p> | | | | | | | | | | | | |

| | |
|-------------------------|---|
| 5. Responsible ministry | Name of Ministry <hr/> Information of persons in charge (Name, Tel, Mobile, E-mail) |
| | (MONTH) (DAY), (YEAR) Ministry of () duly submit to the Government of Japan the application form above _____ [Signature] (Name of person in charge) (title, name of organization) |